



**TEKAR™**

**REPLACEMENT DU TRAIN DE GALETS DU  
DÉRAILLEUR ARRIÈRE (RD21-EK13)**

# ATTENTION!

Utilisez toujours gants et lunettes de protection quand vous travaillez sur le derailleur arriere.



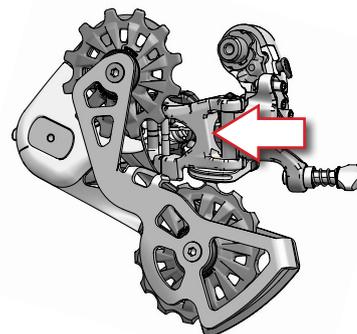
# REPLACEMENT DU TRAIN DE GALETS EKAR

## CE MANUEL TECHNIQUE EST DESTINÉ AUX MÉCANICIENS PROFESSIONNELS.

! Ceux qui ne possèdent pas la qualification professionnelle pour assembler les vélos ne doivent pas prendre la responsabilité d'installer ou de travailler sur les composants car ils risquent d'effectuer des opérations incorrectes qui pourraient entraîner le mauvais fonctionnement des composants, et par conséquent provoquer des accidents, des blessures ou la mort.

Le produit effectif peut différer de l'illustration, car ces instructions sont finalisées de manière spécifique pour expliquer les procédures d'utilisation du composant.

Les opérations décrites dans cette procédure sont uniquement applicables au train de galets code RD21-EK13.



## 1 - DÉMONTAGE DU TRAIN DE GALETS DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE EKAR (RD21-EK13)

### 1.1 - OUTILS NÉCESSAIRES

	CLÉ ALLEN		CLÉ TORX T15
	CLÉ FIXE		CLÉ FIXE

! Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil.

1) Saisir le corps et faire tourner le train de galets dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vis soit visible (A - Fig. 1).

2) Maintenir le train de galets bloqué et retirer la vis (A - Fig. 2).

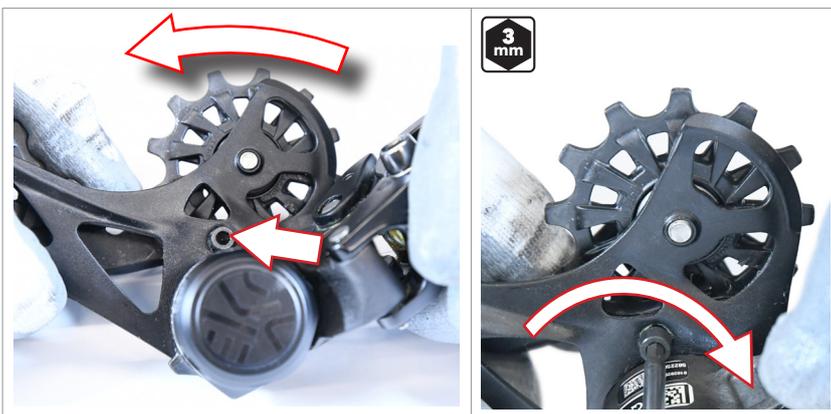


Fig.1

Fig.2

 **ATTENTION!**  
Le filetage est à gauche.

3) Accompagnez le train de galets jusqu'à ce que le ressort soit complètement déchargé (Fig. 3).

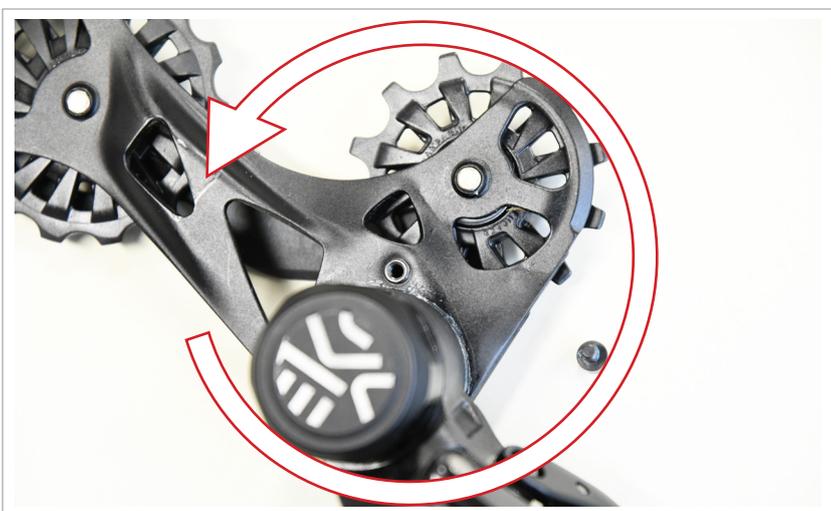


Fig.3

 **ATTENTION!**  
Le dérailleur arrière est monté sur ressort et revient rapidement à la position de départ.  
Faites particulièrement attention lorsque vous accompagnez le train de galets et gardez vos doigts loin des points d'écrasement.

4) Retirez le couvercle de l'embrayage (Fig. 4 / Fig. 5).



Fig.4

Fig.5

5) Retirez l'écrou de fixation du train de galets (Fig.6 / Fig.7).



Fig.6



Fig.7

6) À l'aide d'une clé Torx T15, retirez l'écrou du côté du train de galets, en agissant sur l'arbre d'embrayage (Fig.8 / Fig.9).

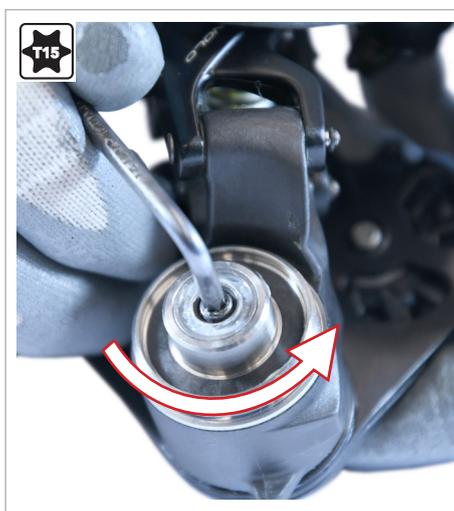


Fig.8

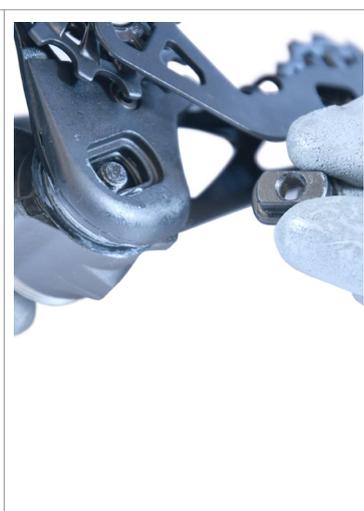


Fig.9

7) Retirez le train de galets et la bague d'étanchéité (Fig. 10).

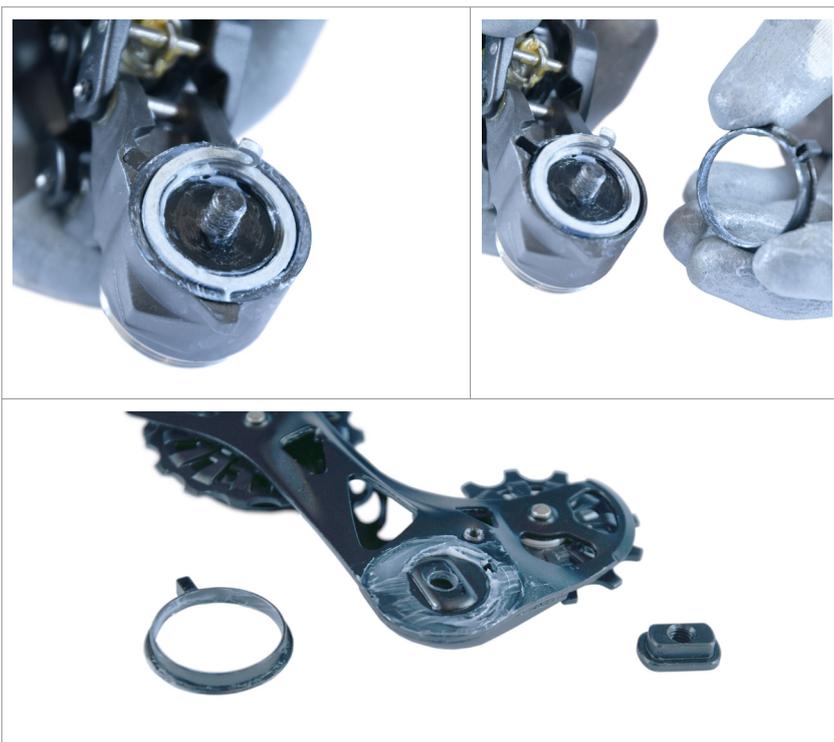


Fig.10

## 2 - MONTAGE DU TRAIN DE GALETS DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE EKAR (RD21-EK13)

### 2.1 - OUTILS NÉCESSAIRES

	CLÉ ALLEN		INSERT POUR CLÉ ALLEN
	CLÉ TORX T15		INSERT POUR CLÉ TORX T15
	CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE		INSERT POUR CLÉ DYNAMOMÉTRIQUE
	CLÉ FIXE		



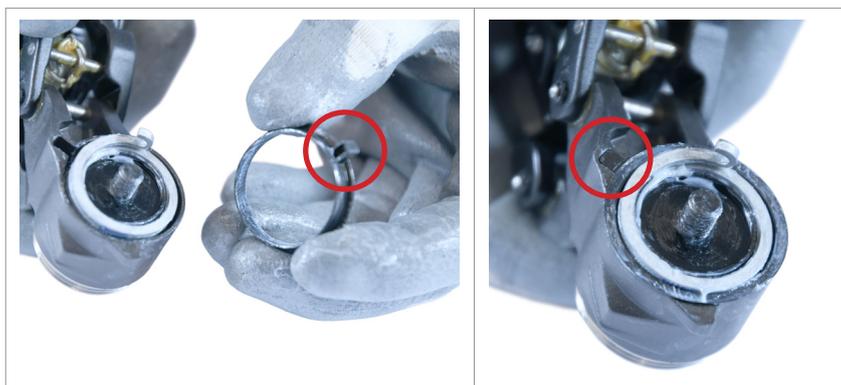
Les outils pour des composants similaires aux composants Campagnolo® fournis par d'autres fabricants peuvent ne pas être compatibles avec les composants Campagnolo®; de même, les outils fournis par Campagnolo S.r.l. peuvent ne pas être compatibles avec les composants d'autres fabricants. Avant d'utiliser les outils d'un fabricant sur les composants qui ne sont pas de sa production, vérifiez toujours leur compatibilité avec votre mécanicien ou en contactant le fabricant de l'outil.

#### ATTENTION!



Les pièces détachées Campagnolo doivent être installées exclusivement par le personnel qualifié en possession des connaissances spécialisées, des outils appropriés, de l'expérience nécessaire et observant scrupuleusement les consignes d'installation. Le non-respect de la présente disposition peut provoquer dysfonctionnement du produit, incidents, lésions corporelles ou le décès.

**1)** Insérez la bague d'étanchéité en prenant soin de la positionner correctement (Fig. 1).



**Fig.1**

**2)** Appliquez du « Loctite fort 2701 » (Fig.2) sur l'arbre d'embrayage.



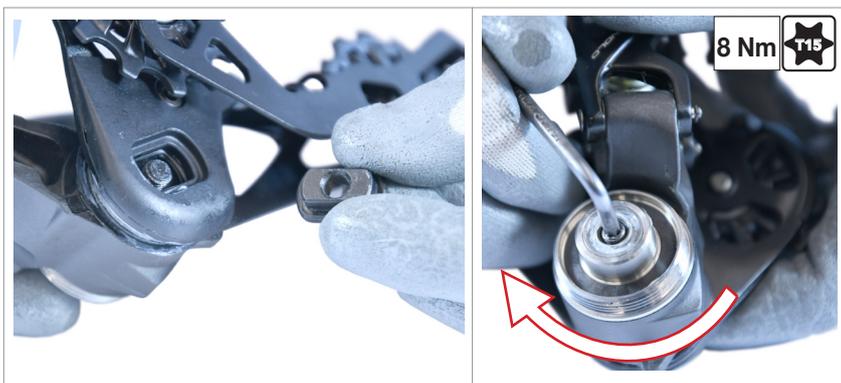
**Fig.2**

**3)** Installer le train de galets en accrochant le ressort dans la rainure correspondante, présente dans le train de galets (Fig. 3).



**Fig.3**

**4)** Installez l'écrou du côté du train de galets en agissant sur l'arbre d'embrayage (Fig.4). À l'aide d'une clé Torx T15, serrez à un couple de 8 Nm (Fig.5).



**Fig.4**

**Fig.5**

5) Appliquez du « Loctite fort 2701 » (Fig. 6) sur l'écrou de fixation du train de galets.



Fig.6

6) Installez l'écrou de fixation du train de galets (Fig.7). Serrez à un couple de 2,5 Nm (Fig.8).



**ATTENTION!**

Respectez le couple de serrage. Un couple de serrage supérieur pourrait endommager les composants à l'intérieur du dérailleur arrière, entraînant un mauvais fonctionnement de ce même dérailleur.



Fig.7

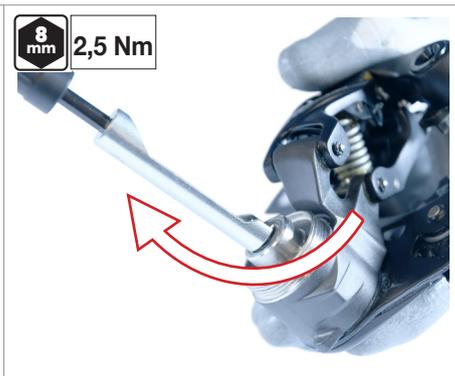


Fig.8

7) Appliquez du « Loctite moyenne 243 » (Fig. 9) sur le couvercle.



Fig.9

8) Visser le couvercle à la main (Fig. 10).

9) Serrer le couvercle, jusqu'à sentir une certaine résistance, à l'aide d'une clé fixe (Fig. 11).



Fig.10

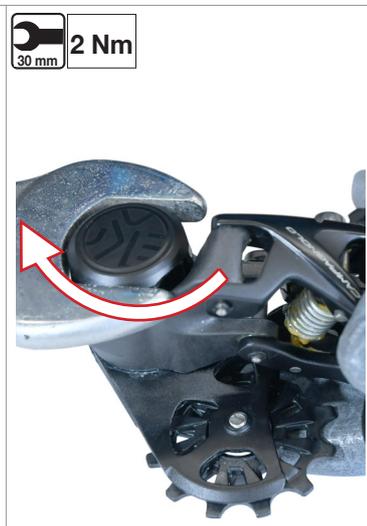


Fig.11

**10)** Chargez le ressort en faisant faire au train de galets UN tour (360°) complet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 12).



**ATTENTION!**

Le dérailleur arrière est monté sur ressort et revient rapidement à la position de départ. Faites particulièrement attention lorsque vous accompagnez le train de galets et gardez vos doigts loin des points d'écrasement.

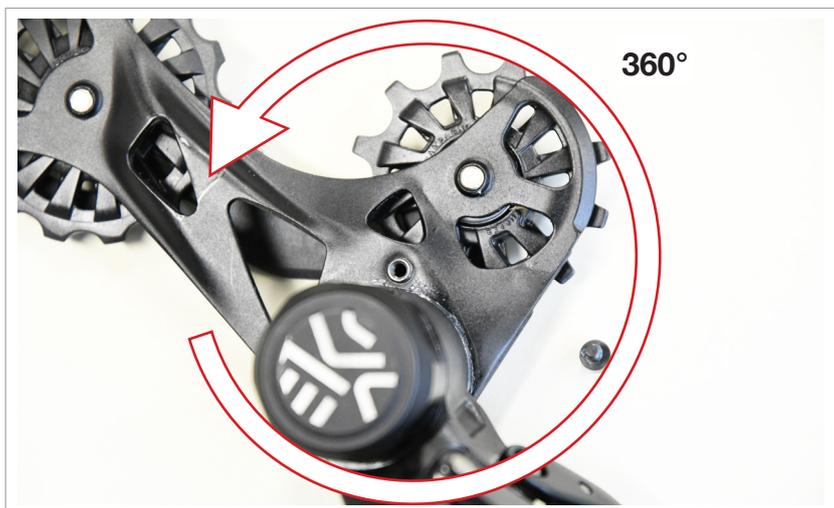


Fig.12

**11)** Installez la vis de butée du train de galets et, à l'aide d'une clé Allen de 3 mm, serrez la vis à un couple de 1 Nm (Fig.13).



**ATTENTION!**

Le filetage est à gauche.



Fig.13